

Pailler in D. Petrausch), katere predmet je tožba zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES, vložena dne 24. septembra 2002, je Sodišče (prvi senat) v sestavi P. Jann, predsednik senata, S. von Bahr in K. Schiemann (poročevalec), sodnika, generalni pravobranilec: L. A. Geelhoed, sodni tajnik: R. Grass, dne 14. oktobra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi:

1. S tem, ko je mestna skupnost le Mans oddala naročilo študij za pomoč nosilcu projekta v zvezi s čistilno napravo la Chauvinière, ne da bi v Uradnem listu Evropskih skupnosti objavila obvestilo o naročilu, Francoska republika ni izpolnila obveznosti iz Direktive Sveta 92/50/EGS z dne 18. junija 1992 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil storitev, in predvsem iz njenega člena 15(2).

2. Francoski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 289, 23.11.2002.

SODBA SODIŠČA

(šesti senat)

z dne 7. oktobra 2004

v zadevi C-379/02 (predlog za sprejem predhodne odločbe Østre Landsret): Skatteministeriet proti Imexpo Trading A/S (¹)

(Skupna carinska tarifa — Tarifne številke — Uvrščanje v kombinirano nomenklaturu — Podloge za stole s koleščki)

(2004/C 300/25)

(Jezik postopka: danščina)

(Začasni prevod, dokončni prevod bo objavljen v „Zbirki odločb Sodišča“)

V zadevi C-379/02, katere predmet je predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi člena 234 ES, naslovljen na Sodišče s sklepom Østre Landsret (Danska) z dne 15. oktobra 2002, ki je bil vpisan v vpisnik Sodišča dne 21. oktobra 2002, v postopku v glavni stvari, ki poteka med Skatteministeriet in Imexpo Trading A/S, je Sodišče (šesti senat) v sestavi A. Borg-Barthet predsednik senata, J.-P. Puissochet (poročevalec) in S. von Bahr,

sodnika, generalni pravobranilec: L. A. Geelhoed, sodni tajnik: R. Grass, dne 7. oktobra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi:

Kombinirano nomenklaturu, določeno v Prilogi I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, taka kot je veljala po spremembah z Uredbo Komisije (ES) št. 1734/96 z dne 9. septembra 1996, Uredbo Komisije (ES) št. 2086/97 z dne 4. novembra 1997, Uredbo Komisije (ES) št. 2261/98 z dne 26. oktobra 1998 in Uredbo Komisije (ES) št. 2204/99 z dne 12. oktobra 1999, je treba razlagati tako, da se mora v postopku, kot je ta v glavni stvari, kjer si stranki nista enotni o tem, ali se podloge za stole s koleščki, kot so te v postopku v glavni stvari, uvrščajo v tarifno podštevilko 3918 10 90 ali v tarifno podštevilko 9403 70 90 kombinirane nomenklature, upoštevati prvo od teh tarifnih števil.

(¹) UL C 7, 11.1.2003.

SODBA SODIŠČA

(drugi senat)

z dne 7. oktobra 2004

v zadevi C-402/02: Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktivi Sveta 89/48/EGS in 92/51/EGS — Priznavanje diplom — Dostop do poklica socialnega pedagoga v javnem bolnišničnem zavodu in v krajevni javni službi — Pojem „reguliran poklic“ — Poklicne izkušnje — Člen 39 ES)

(2004/C 300/26)

(Jezik postopka: francoščina)

V zadevi C-402/02, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Patakia in D. Martin) proti Francoski republiki (zastopnika: G. de Bergues in A. Colomb), katere predmet je tožba zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES vložena dne 12. novembra 2002, je Sodišče (drugi senat) v sestavi C. W. A. Timmermans (poročevalec), predsednik senata, C. Gulmann, J.-P. Puissochet in J. N. Cunha Rodrigues, sodniki, in F. Macken, sodnica, generalni pravobranilec: A. Tizzano, sodni tajnik: R. Grass, dne 7. oktobra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi: